

32004R0004

6.1.2004

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 2/3

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 4/2004**z dnia 23 grudnia 2003 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 4045/89 w sprawie kontroli przez Państwa Członkowskie transakcji stanowiących część systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

ROZDZIAŁ I

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 4045/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli przez Państwa Członkowskie transakcji stanowiących część systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej i uchylające dyrektywę 77/435/EWG⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2154/2002⁽²⁾, w szczególności jego art. 19,

PRZEDMIOT ROZPORZĄDZENIA**Artykuł 1**

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

a także mając na uwadze, co następuje:

ROZDZIAŁ II

(1) Mając na względzie anulowanie postanowień rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 dotyczących refundacji przez Wspólnotę wydatków poniesionych przez Państwa Członkowskie w ramach kontroli przewidzianych tym rozporządzeniem, zasady wdrażania tych postanowień określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 1863/90 z dnia 29 czerwca 1990 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 4045/89 w sprawie kontroli przez Państwa Członkowskie transakcji stanowiących część systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej i uchylającym dyrektywę 77/435/EWG⁽³⁾, ostatnio zmienionym przez rozporządzenie (WE) nr 2278/96⁽⁴⁾, nie mają już żadnego zastosowania.

STOSOWANIE W CELU OBNIŻENIA MINIMALNEJ LICZBY KONTROLI**Artykuł 2**

Wniosek o obniżenie liczby kontroli określonej w art. 7 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 zawiera szczegółowe informacje zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Decyzja o przyznaniu obniżenia minimalnej liczby kontroli określonej w art. 7 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 opiera się na analizie świadczeń związanych z ochroną interesów finansowych Wspólnot i uwzględnia następujące kryteria:

- (2) Zaleca się także ustanowienie szczegółowych zasad dotyczących procedury obniżenia minimalnej liczby kontroli, zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 ustanawiającego system wzajemnej pomocy pomiędzy Państwami Członkowskimi dla celów przeprowadzania kontroli.
- (3) Rozporządzenie (EWG) nr 4045/89 wymaga, by Państwa Członkowskie przesyłały Komisji określoną ilość komunikatów. Jako że standaryzacja formy i zawartości takich komunikatów ułatwia ich stosowanie i zapewnia jednolite podejście, zalecane jest przyjęcie szczegółowych zasad odnośnie do ich formy i zawartości.
- (4) Zatem, mając na względzie zakres zmian wymaganych w celu zapewnienia jasności, rozporządzenie (EWG) nr 1863/90 powinno zostać zastąpione.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej,

- a) zidentyfikowane rodzaje ryzyka;
- b) przyjęte podejście;
- c) stopień realizacji minimalnej liczby kontroli w czasie poprzednich trzech okresów kontroli oraz liczbę i stopień wypełnienia na czas wniosków o wzajemną pomoc w czasie poprzednich trzech okresów kontroli;
- d) prawdopodobieństwo wdrożenia przyjętego podejścia oraz szczególne doświadczenie z zakresu kontroli w Państwie(-ach) Członkowskim(-ich), którego(-ych) to dotyczy, lub też w danym sektorze;
- e) stopień, w jakim kontrolerzy Państw Członkowskich mogą uczestniczyć w kontrolach w ramach wspólnych działań przedsięwziętych w innym(-ych) Państwie(-ach) Członkowskim(-ich);
- f) potwierdzenie, że inne Państwo(-a) Członkowskie uczestniczy(-ą), w wymaganym stopniu, we wspólnym przedsięwzięciu, jeżeli przedsięwzięcie to nie jest częścią programu innego(-ych) Państwa(Państw) Członkowskiego(-ich) przedłożonego na mocy art. 10 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89;

⁽¹⁾ Dz.U. L 388 z 30.12.1989, str. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 328 z 5.12.2002, str. 4.

⁽³⁾ Dz.U. L 170 z 3.7.1990, str. 23.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 308 z 29.11.1996, str. 30.

- g) zakres, w jakim przewiduje się przeprowadzenie kontroli w państwach trzecich oraz uważa się je za możliwe do realizacji;
- h) wszelkie inne informacje uznane jako niezbędne do poparcia wniosku.

Artykuł 4

Decyzja określona w art. 3 ustala zakres i liczbę redukcji minimalnej ilości kontroli wymaganych na mocy art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

ROZDZIAŁ III

ZAWARTOŚĆ DOKUMENTÓW

Artykuł 5

1. Roczne sprawozdanie, o którym mowa w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, zawiera szczegółowe informacje dotyczące każdego z aspektów stosowania rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, wyszczególnione w załączniku II do niniejszego rozporządzenia, w postaci wyraźnie wyodrębnionych pól opatrzonych odpowiednimi nagłówkami.
2. Roczny program kontroli, o którym mowa w art. 10 rozporządzenia (EWG) Nr 4045/89, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.
3. Wykaz przedsiębiorstw, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.
4. Wykaz przedsiębiorstw, o którym mowa w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku V do niniejszego rozporządzenia.
5. Wniosek Państwa Członkowskiego o priorytetową kontrolę przedsiębiorstwa w innym Państwie Członkowskim, o którym mowa w art. 7 ust. 2 i 4 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku VI do niniejszego rozporządzenia.
6. Informacje na temat wyników kontroli, o których mowa w art. 7 ust. 2 i 4 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku VII do niniejszego rozporządzenia.
7. Informacje na temat wniosków i wyników kontroli, o których mowa w art. 7 ust. 2 i 4 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, które należy przekazać Komisji w formie sprawozdań kwartalnych, zgodnie z drugim akapitem art. 7 ust. 4 tego rozporządzenia, przygotowuje się zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku VIII do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 6

Informacje, które należy dostarczyć zgodnie z art. 5, mogą być dostarczone w formie papierowej lub w formie elektronicznej, w formie uzgodnionej pomiędzy nadawcą i odbiorcą.

Dane dotyczące transakcji, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, dostarczane są w formie elektronicznej w formacie przewidzianym w załączniku II pkt 2 do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2390/1999 ⁽¹⁾.

ROZDZIAŁ IV

WSPÓLNE DZIAŁANIA

Artykuł 7

1. Komisja, działając z własnej inicjatywy lub na podstawie wniosku Państwa Członkowskiego, za przyzwoleniem zainteresowanych Państw Członkowskich, może podjąć decyzję o koordynowaniu wspólnych działań, co obejmuje wzajemną pomoc pomiędzy dwoma lub więcej Państwami Członkowskimi, zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

Przy podejmowaniu decyzji Komisja uwzględnia następujące punkty, w szczególności:

- a) poziom związanego z działaniem ryzyka;
- b) zakres działań, w szczególności natężenie handlu wewnątrz-wspólnotowego i pozawspólnotowego oraz ich skalę finansową;
- c) potrzebę osiągnięcia jednolitego podejścia.

2. W porozumieniu z zainteresowanymi Państwami Członkowskimi wyznacza się Państwo Członkowskie odpowiedzialne za zarządzanie wspólnym działaniem.

Jednakże każde Państwo Członkowskie pozostaje odpowiedzialne za przeprowadzenie kontroli wymaganych na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

3. Każde zainteresowane Państwo Członkowskie:

- a) wyznacza osoby lub służby odpowiedzialne za przeprowadzenie wspólnych działań w jego imieniu;
- b) zapewnia odpowiednią liczbę urzędników posiadających stosowne doświadczenie do przeprowadzania wspólnych działań;
- c) zapewnia, by w ramach ustalonych limitów czasu przeprowadzona została kontrola, a sprawozdanie wykonane i udostępnione wszystkim Państwom Członkowskim biorącym udział w działaniu oraz Komisji.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 8

Uchyła się rozporządzenie (EWG) nr 1863/90.

⁽¹⁾ Dz.U. L 295 z 16.11.1999, str. 1.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 grudnia 2003 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Wniosek o obniżenie minimalnej liczby kontroli

(art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

I. DANE OGÓLNE

- A Państwo Członkowskie: Służba kontrolna:
- B Zaangażowane partnerskie Państwa Członkowskie: Służba kontrolna:
- C Koordynujące Państwo Członkowskie: Służba kontrolna i osoba kontaktowa:
- Osoba kontaktowa:
- D Specyfikacja wg pozycji budżetu i/lub przedsiębiorstwa zainteresowanego partnerskiego Państwa Członkowskiego oraz kwota wpływów gotówkowych lub płatności, bądź ich suma, w czasie roku budżetowego EFOGR.
- E Liczba tygodni (ekwiwalent pełnowymiarowy – EPW), planowana i przewidywana data rozpoczęcia przygotowań, realizacji i przygotowania sprawozdania.
- F Liczba kontroli planowanych i wykonanych oraz liczba wniosków w sprawie wzajemnej pomocy otrzymanych i zrealizowanych w ciągu sześciu miesięcy podczas poprzednich trzech okresów kontroli.

II. DANE DOTYCZĄCE WSPÓLNEJ REALIZACJI, WŁĄCZAJĄC

- A Ocenę ryzyka (włącznie ze wskaźnikami makro lub mikro w celu wyselekcjonowania sektora i/lub przedsiębiorstwa).
- B Przewidywane podejście do kontroli (ukierunkowanie na firmę lub na sektor, wspólne wizyty, wnioski w sprawie wzajemnej pomocy, badanie firmy lub badanie ogórne i oddolne, kontrolę szczegółową, podejście makro, niezapowiedziane krótkie wizyty itd.).
- C Szczególne doświadczenie związane z podejściem lub też w danym sektorze.
- D Obecność osób przeprowadzających kontrolę na miejscu w innym Państwie Członkowskim Tak (*)/Nie.
(*) Jeśli tak, należy wskazać Państwo Członkowskie, liczbę osób przeprowadzających kontrolę oraz całkowitą liczbę przewidywanych tygodni EPW.
- E Zaangażowanie urzędu OLAF (należy określić charakter uzgodnionego lub przewidywanego zaangażowania).
- F Wspólna realizacja obejmuje (potencjalne) wnioski w sprawie przeprowadzenia kontroli w państwach trzecich Tak (*)/Nie.
(*) Jeśli tak, należy wskazać państwo oraz wykonalność (podstawę prawną, poprzednie doświadczenia itd.).
- G Inne informacje uznane przez Komisję za istotne w celu dokonania oceny wniosku.

III. WNIOSKOWANY ZAKRES I LICZBA REDUKCJI MINIMALNEJ LICZBY KONTROLI WYZNACZONYCH NA MOCY ART. 2 UST. 2 ROZPORZĄDZENIA (EWG) NR 4045/89.

ZAŁĄCZNIK II

Informacje do umieszczenia w rocznym sprawozdaniu określonym w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89**1. Zarządzanie związane z rozporządzeniem (EWG) nr 4045/89**

Przekazuje się informacje dotyczące zarządzania sprawami związanymi z rozporządzeniem (EWG) nr 4045/89, w tym zmianami w organizacjach odpowiedzialnych za kontrole oraz w specjalnym organie administracyjnym odpowiedzialnym za monitorowanie stosowania rozporządzenia, jak określono w jego art. 11, oraz w zakresie uprawnień wymienionych organizacji.

2. Zmiany ustawodawcze

Przekazuje się informacje dotyczące wszelkich zmian w ustawodawstwie krajowym odnoszących się do stosowania rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, które wystąpiły od poprzedniego sprawozdania rocznego.

3. Zmiany w programie kontroli

Przekazuje się opis wszelkich zmian lub modyfikacji dokonanych w programie kontroli przedłożonym Komisji na mocy art. 10 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, mających miejsce po przedłożeniu wymienionego programu.

4. Realizacja programu kontroli objętego niniejszym sprawozdaniem

Przekazuje się informacje na temat realizacji programu kontroli za okres kończący się dnia 30 czerwca poprzedzającego ostateczny termin złożenia niniejszego sprawozdania, określony w art. 9 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, w tym zarówno ogółem, jak i w podziale według organów kontrolujących (w przypadku gdy więcej niż jeden organ wykonuje kontrole na podstawie rozporządzenia) dane dotyczące:

- a) liczby przeprowadzonych kontroli oraz liczby przedsiębiorstw objętych tymi kontrolami;
- b) liczby kontroli w toku oraz liczby przedsiębiorstw objętych tymi kontrolami;
- c) liczby kontroli planowanych na przedmiotowy okres, które nie zostały przeprowadzone, oraz liczby przedsiębiorstw, które nie zostały objęte kontrolami na skutek niezrealizowania tych kontroli;
- d) przyczyn nieprzeprowadzenia kontroli określonych w lit. c) powyżej;
- e) podziału według kwot otrzymanych lub wypłaconych oraz według środków, dotyczącego kontroli wymienionych w lit. a), b) i c) powyżej;
- f) wyników kontroli określonych w lit. a) powyżej, w tym informacji na temat:
 - i) liczby kontroli, w trakcie których zostały wykryte nieprawidłowości, oraz liczby odnośnych przedsiębiorstw,
 - ii) charakteru stwierdzonych nieprawidłowości,
 - iii) odnośnego środka w przypadku gdy, nieprawidłowość została ujawniona,
 - iv) oszacowanych skutków finansowych każdej nieprawidłowości;
- g) określenia przeciętnego czasu trwania kontroli w osobodniach, ze wskazaniem, tam gdzie to jest możliwe, czasu przeznaczonego na planowanie, przygotowanie, realizację kontroli oraz sporządzenie sprawozdania.

5. Realizacja programów kontroli poprzedzających obecny program

Sprawozdanie zawiera wyniki kontroli przeprowadzonych w poprzednich okresach kontroli, w przypadku których wyniki nie były dostępne w momencie składania sprawozdań za odnośne okresy kontroli, w tym:

- a) liczbę kontroli, w trakcie których zostały wykryte nieprawidłowości oraz liczbę odnośnych przedsiębiorstw;
- b) charakter stwierdzonych nieprawidłowości;
- c) odnośny środek w przypadku, gdy nieprawidłowość została ujawniona;
- d) szacunkowe skutki finansowe każdej nieprawidłowości.

Wyniki kontroli przeprowadzonych na mocy art. 7 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 są prezentowane równorzędnie.

6. Wzajemna pomoc

Powiadamia się o zgłoszonych wnioskach w sprawie wzajemnej pomocy sporządzonych oraz otrzymanych na mocy art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, włączając wyniki kontroli przeprowadzonych na zasadzie pierwszeństwa na mocy art. 7 ust. 2 i 4 tego rozporządzenia oraz zestawienie zbiorcze wykazów wysłanych i otrzymanych na mocy art. 7 ust. 2 i 3 tego rozporządzenia.

7. Zasoby

Przekazuje się informacje szczegółowe o zasobach dostępnych do przeprowadzenia kontroli na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, w tym:

- a) liczbę pracowników skierowanych do kontroli na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, wyrażoną w osobolatach, w podziale według organu kontrolnego oraz, gdzie stosowne, według regionu;
- b) kształcenie personelu pracującego przy kontrolach realizowanych na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, ze wskazaniem części personelu określonego w lit. a) powyżej, który uczestniczył w kształceniu, i z podaniem rodzaju samego kształcenia; oraz
- c) wyposażenie komputerowe oraz narzędzia pozostające w dyspozycji personelu zajmującego się kontrolami na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89.

8. Trudności w stosowaniu rozporządzenia (EWG) nr 4045/89

Przekazuje się informacje na temat wszelkich trudności napotkanych w trakcie stosowania rozporządzenia oraz środków podjętych dla ich przezwyciężenia lub wniosków w tym zakresie.

9. Propozycje usprawnień

Gdzie stosowne, przekazuje się wszelkie sugestie dotyczące usprawnień, tak w zakresie stosowania rozporządzenia 4045/89, jak i odnośnie do samego rozporządzenia.

ZAŁĄCZNIK III

ARKUSZ A

PROPONOWANY PROGRAM KONTROLI NA OKRES ...

(art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

1. Kryterium obliczenia minimalnej liczby przedsiębiorstw wymagających skontrolowania = nie mniej niż połowa liczby przedsiębiorstw, których wpływy gotówkowe lub płatności, bądź ich suma, wynosiły więcej niż 150 000 EUR w roku budżetowym EFOGR

tzn.

 $\times \frac{1}{2} =$

2. W odniesieniu do środków, dla których analiza ryzyka nie została zastosowana jako główne kryterium wyboru:

Liczba przedsiębiorstw, które otrzymały lub dokonały płatności w ramach systemu finansowania przez Sekcję Gwarancji EFOGR w roku budżetowym wynosiła, jak następuje:

A(1) Liczba ogółem

Łączna liczba podmiotów, których wpływy gotówkowe lub płatności, bądź ich suma, mieściły się w poniższych kategoriach

A(2) Powyżej 350 000 EUR

A(3) 350 000 EUR lub mniej, lecz nie mniej niż 40 000 EUR

Liczba przedsiębiorstw w każdej z powyższych kategorii, którą zamierza się skontrolować w wynosi:

3. Łączna liczba przedsiębiorstw proponowanych do skontrolowania w

A(4) Liczba ogółem

A(5) Liczba ogółem na podstawie analizy ryzyka

A(6) < 40 000 EUR

Uwagi odnośnie do rubryk:

A(2) W tej kategorii obowiązkowe jest skontrolowanie przedsiębiorstw, które nie zostały skontrolowane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem w ciągu poprzednich dwóch okresów kontroli poprzedzających niniejszy okres kontroli, chyba że otrzymały one płatności w ramach środka lub środków, w odniesieniu do których przyjęto techniki selekcji na podstawie analizy ryzyka

A(6) Przedsiębiorstwa w tej kategorii należy kontrolować tylko ze szczególnych powodów wymienionych na arkuszu D niniejszego załącznika.

ARKUSZ C

PROPONOWANY PROGRAM KONTROLI NA OKRES ...
(art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

Kryteria przyjęte przy opracowywaniu programu w zakresie refundacji wywozowych i w innych sektorach, w przypadku gdy zastosowano techniki selekcji na podstawie analizy ryzyka, o ile kryteria te różnią się od kryteriów zawartych we wnioskach dotyczących analizy ryzyka przesłanych do Komisji na mocy art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89

Sektor, w którym proponuje się kontrolę (wskazać pozycję budżetu EFOGR wymienioną w kolumnie B(1) arkusza B w niniejszym załączniku)	Uwagi w sprawie podjętego ryzyka i przyjętych kryteriów selekcji (podać główne dane szczegółowe — np. wykryte nieprawidłowości lub wyjątkowy wzrost wydatków)

ARKUSZ D

PROPONOWANY PROGRAM KONTROLI NA OKRES ...

(art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

Proponowane kontrole, jeśli mają miejsce, w przedsiębiorstwach, których wpływy gotówkowe lub płatności, bądź ich suma, wyniosły mniej niż 40 000 EUR w roku budżetowym EFOGR:

Pozycja budżetu EFOGR (jak wymieniona w kolumnie B (1) arkusza B)	Liczba przedsiębiorstw wnioskowana do skontrolowania	Szczegółne uzasadnienie kontroli

ARKUSZ E

PROPONOWANY PROGRAM KONTROLI NA OKRES ...
(art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

Organ kontroli (podział według regionu i biura)	Liczba planowanych kontroli	Zbiorcza liczba kontrolerów/lat przydzielonych do kontroli na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89 (jeśli kontrolerzy pracują w niepełnym wymiarze czasu pracy przy wykonywaniu kontroli na mocy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89, jedynie ta część ich roku pracy powinna być uwzględniona)

ZAŁĄCZNIK IV

Wykaz przedsiębiorstw utworzonych w Państwie Członkowskim innym niż to państwo, w którym płatność przedmiotowej kwoty była lub powinna być dokonana lub otrzymana
(art. 7 ust. 1 i 2 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89)

Państwo Członkowskie, w którym dokonano płatności lub ją otrzymano

Państwo Członkowskie, w którym jest utworzone przedsiębiorstwo

.....

.....

Data wysłania wykazu

(1) Nazwa i adres		(2) Rodzaj wydatków (wskazać oddzielnie każdą płatność według pozycji budżetu EFOGR oraz rodzaju płatności)	(3) Kwota (w walucie krajowej) według poszczególnych płatności, która w roku budżetowym EFOGR została:		(4) Wskazać, czy kontrola przedsiębiorstwa jest wnioskowana zgodnie z art. 7 ust. 2 (patrz uwaga A)
i) przedsiębiorstwa w Państwie Członkowskim, w którym jest ono utworzone	ii) podmiotu, na rzecz którego dokonano płatności lub od którego otrzymano płatność		i) wyplacona na rzecz przedsiębiorstwa	ii) zapłacona przez przedsiębiorstwo	

Uwagi:

- A. Jeśli tak, to należy wysłać specjalny wniosek, stosując wzór określony w załączniku VI, zawierający wszelkie informacje niezbędne, aby umożliwić odbiorcy prawidłowe zidentyfikowanie danego przedsiębiorstwa.
- B. Kopia niniejszego wykazu musi zostać wysłana do Komisji.
- C. W przypadku gdy brak jest przedsiębiorstw utworzonych w innych Państwach Członkowskich i działających w Waszym państwie, wymagane jest podanie tego faktu do wiadomości wszystkich pozostałych Państw Członkowskich oraz Komisji.
- D. Jeśli wniosek w sprawie przeprowadzenia kontroli przedsiębiorstwa zgodnie z art. 7 ust. 2 jest wystosowany po wysłaniu niniejszego wykazu, kopia wniosku, zgodnie z załącznikiem VI, powinna być wysłana do Komisji.

Załącznik V

Wykaz przedsiębiorstw utworzonych w państwie trzecim, na rzecz których płatność przedmiotowej kwoty była lub powinna być dokonana lub otrzymana w wymienionym Państwie Członkowskim
(art. 7 ust. 3 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4045/89)

Państwo Członkowskie, w którym dokonano płatności lub ją otrzymano

.....

Data wysłania niniejszego wykazu:

Państwo trzecie, w którym jest utworzone przedsiębiorstwo

.....

(1) Nazwa i adres		(2) Rodzaj wydatków (wskazać oddzielnie każdą płatność według pozycji budżetu EFOGR oraz rodzaju płatności)	(3) Kwota (w walucie krajowej) według poszczególnych płatności, która w roku budżetowym została:		(4) Uwagi dodatkowe (np. wymienić jakiegokolwiek utrudnienia w przeprowadzeniu kontroli, podejrzenia nieprawidłowości, analizę ryzyka itd.)
i) przedsiębiorstwa w państwie trzecim, w którym jest ono utworzone	ii) podmiotu, na rzecz którego dokonano płatności lub od którego płatność otrzymano		i) wyplacona na rzecz przedsiębiorstwa	ii) zapłacona przez przedsiębiorstwo	

Uwaga:
W przypadku gdy brak jest przedsiębiorstw utworzonych w innych państwach trzecich i działających w Waszym państwie, niniejszy załącznik powinien zostać zwrócony do Komisji z jasnym wskazaniem tej okoliczności.

ZAŁĄCZNIK VI

Wniosek w sprawie przeprowadzenia kontroli na mocy art. 7 ust. 2 lub 4 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89

Pozycje oznaczone gwiazdką należy wypełnić w każdym przypadku; pozostałe pozycje należy wypełnić, gdy sytuacja tego wymaga

Podstawa prawna niniejszego wniosku:	artykuł 7 ust. 2 artykuł 7 ust. 4
--------------------------------------	--------------------------------------

A	(*) 1. Wnioskujące Państwo Członkowskie	.....
	(*) 2. Nazwa specjalnego organu administracyjnego	.....
	(*) 3. Adres	.....
	(*) 4. Numer telefonu	.....
	5. Numer faksu	.....
	6. Numer teleksu	.....
	7. Urzędnik odpowiedzialny	.....
	8. Nazwa odpowiedzialnej organizacji kontroli	.....
	9. Adres	.....
	10. Numer telefonu	.....
	11. Numer faksu	.....
	12. Numer teleksu	.....
	13. Urzędnik odpowiedzialny	.....

B	(*) 1. Państwo Członkowskie, do którego skierowany jest wniosek	.....
	(*) 2. Organizacja	.....

C	(*) 1. Data wniosku	.....
	(*) 2. Program kontroli	.....

D	(*) 1. Dane beneficjenta we wnioskującym Państwie Członkowskim	
	— Nazwa/Nazwisko:	.....
	— Adres:	.....
	— Numer odniesienia:	.....
	(*) 2. Dane beneficjenta w Państwie Członkowskim, do którego jest skierowany wniosek	
	— Nazwa/Nazwisko:	.....
	— Adres:	.....
	— Numer odniesienia:	.....

E	Tylko w odniesieniu do wniosków na mocy art. 7 ust. 2	
	Informacje o płatnościach	
	(*) 1. Agencja płatnicza	.....
	(*) 2. Numer odniesienia płatności	.....
	(*) 3. Rodzaj płatności	.....
	(*) 4. Kwota (konkretna waluta)	.....
	(*) 5. Data księgowania	.....
	(*) 6. Data płatności	.....
	(*) 7. Kod budżetu EFOGR (rozdział – artykuł – pozycja – wiersz)	.....
	(*) 8. Rok gospodarczy lub okres, do którego odnosi się płatność	.....
	(*) 9. Rozporządzenie UE stanowiące podstawę prawną płatności	.....

F	Dane szczegółowe dotyczące transakcji	
	1. (Wywóz) numer zgłoszenia lub wniosku	.....
	2. Umowa:	
	— numer	.....
	— data	.....
	— ilość	.....
	— wartość	.....
	3. Faktura:	
	— numer	.....
	— data	.....
	— ilość	.....
	— wartość	.....
	4. Data akceptacji zgłoszenia	.....
	5. Urząd wydający pozwolenie	.....
	6. Numer certyfikatu lub pozwolenia	.....
	7. Data certyfikatu lub pozwolenia	.....

<i>W odniesieniu do systemów składowania</i>	
8. Numer oferty	.....
9. Data oferty	.....
10. Cena jednostkowa	.....
11. Data przyjęcia	.....
12. Data wydania	.....
13. Poprawa lub spadek jakości	.....
<i>W odniesieniu do refundacji wywozowych</i>	
14. Numer wystąpienia (jeśli inny niż na zgłoszeniu wywozowym)	.....
15. Urząd celny przyjmujący do kontroli celne	.....
16. Data kontroli celnej	.....
17. Wstępne finansowanie (kod)	.....
18. Kod refundacji wywozowej (11-cyfrowy)	.....
19. Kod miejsca przeznaczenia	.....
20. Stawka wstępnie ustalona	.....
— w EUR	.....
— w walucie krajowej	.....
21. Data wstępnego ustalenia	.....
G	Analiza ryzyka
(*) 1.	Ocena
—	wysokie
—	średnie
—	niskie
(*) 2.	Opisowe uzasadnienie oceny
	(w razie potrzeby kontynuować na oddzielnym arkuszu)
	
	
	
	
H	Zakres i cel kontroli
1.	Proponowany zakres
2.	Cele i wspierające je szczegółowe dane techniczne
	(w razie potrzeby kontynuować na oddzielnym arkuszu)
	
	
I	(*) Wykaz dostarczonych dokumentów uzupełniających
	(w razie potrzeby kontynuować na oddzielnym arkuszu)
	
	
	

ZAŁĄCZNIK VII

Wyniki kontroli przeprowadzonej na mocy art. 7 ust. 2 lub 4 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89

Sprawozdanie z kontroli przeprowadzonej na podstawie wniosku o pomoc wzajemną określonego w art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 4045/89

Uwaga Pozycje pogrubioną czcionką są identyczne z pozycjami z załącznika VI

Identyfikacja

B.1. Państwo Członkowskie, do którego skierowany jest wniosek

2. Organizacja

3. Biuro regionalne

4. Nazwisko kontrolera

A.1. Wnioskujące Państwo Członkowskie:

2. Nazwa specjalnego organu administracyjnego:

8. Nazwa odpowiedzialnej organizacji kontroli:

14. Numer wniosku/numer odniesienia sprawozdania:

C.1. Data wniosku o pomoc wzajemną i numer odniesienia:

2. Program kontroli:

3. Data odpowiedzi i numer odniesienia:

D.1 Dane beneficjenta we wnioskującym Państwie Członkowskim

— Nazwa/Nazwisko:

— Adres:

— Numer odniesienia:

2. Dane beneficjenta w Państwie Członkowskim, do którego jest skierowany wniosek

— Nazwa/Nazwisko:

— Adres:

— Numer odniesienia:

3. Inne skontrolowane przedsiębiorstwa:

— Nazwa:

— Adres:

H. Zakres i cel kontroli:

I. Wykaz dostarczonych dokumentów uzupełniających:

J. Wynik:

Proponowane tematy sprawozdania z kontroli

1. Przygotowanie/okoliczności towarzyszące/zakres

2. Opis przedsiębiorstwa/system kontroli

3. Wykonane prace/skontrolowane dokumenty/wyniki

4. Wnioski

5. Inne obserwacje/zalecenia

ZAŁĄCZNIK VIII

ARKUSZ A

Sprawozdanie kwartalne (określone w art. 7 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 4045/89) dotyczące (Państwa Członkowskiego), w odpowiedzi na wniosek w sprawie przeprowadzenia kontroli za pierwszy, drugi, trzeci, czwarty kwartał 20.. r.

Uwaga Pozycje pogrubioną czcionką są identyczne z pozycjami z załącznika VI.

DLA KAŻDEGO PRZEDŁOŻONEGO WNIOSKU

Identyfikacja**A.1. Wnioskujące Państwo Członkowskie:****2. Nazwa specjalnego organu administracyjnego:****8. Nazwa odpowiedzialnej organizacji kontroli:****14. Numer wniosku/numer odniesienia sprawozdania:****B.1. Państwo Członkowskie, do którego skierowany jest wniosek****2. Organizacja:****C.1. Data wniosku i numer odniesienia:****2. Program kontroli:****3. Data odpowiedzi i numer odniesienia:****D.1 Dane beneficjenta we wnioskującym Państwie Członkowskim**— **Nazwa/Nazwisko:**— **Adres:**— **Numer odniesienia:****2. Dane beneficjenta w Państwie Członkowskim, do którego jest skierowany wniosek**— **Nazwa/Nazwisko:**— **Adres:**— **Numer odniesienia:****G. Analiza ryzyka****1. Ocena: wysokie, średnie, niskie****2. Opisowe uzasadnienie oceny:****H. Zakres i cel kontroli:**

ARKUSZ B

**Sprawozdanie kwartalne (określone w art. 7 ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 4045/89) dotyczące
..... (Państwa Członkowskiego) odnośnie do wyników kontroli za pierwszy [], drugi [], trzeci [], czwarty []
kwartał 20.. r.**

Uwaga Pozycje pogrubioną czcionką są identyczne z pozycjami z załącznika VI.

DLA KAŻDEGO PRZEDŁOŻONEGO WNIOSKU

Identyfikacja

B.1. Państwo Członkowskie, do którego skierowany jest wniosek:

2. Organizacja:

3. Biuro regionalne:

4. Nazwisko kontrolera:

A.1. Wnioskujące Państwo Członkowskie:

2. Nazwa specjalnego organu administracyjnego:

8. Nazwa odpowiedzialnej organizacji kontroli:

14. Numer wniosku/numer odniesienia sprawozdania

C.1 Data wniosku o pomoc wzajemną i numer odniesienia:

2. Program kontroli:

3. Data odpowiedzi i numer odniesienia:

D.1 Dane beneficjenta we wnioskującym Państwie Członkowskim

— **Nazwa/Nazwisko:**

— **Adres:**

— **Numer odniesienia:**

2. Dane beneficjenta w Państwie Członkowskim, do którego jest skierowany wniosek

— **Nazwa/Nazwisko:**

— **Adres:**

— **Numer odniesienia:**

3. Inne skontrolowane przedsiębiorstwa:

— **Nazwa:**

— **Adres:**

H. Zakres i cel kontroli:

I. Wykaz dostarczonych dokumentów uzupełniających:

J. **Wynik:**
